



**Verbale di deliberazione  
del Consiglio di Amministrazione  
dell'Azienda di Soggiorno e Turismo  
di Bolzano**

**Beschlussfassung  
des Verwaltungsrates  
des Verkehrsamtes der  
Stadt Bozen**

Nr.	del/vom	Ore
17	27-07-2021	18:00 Uhr

Previo adempimento delle formalità prescritte dalla vigente L.P. n. 33/92 sono stati convocati per oggi nella sala 3.01 della Camera di Commercio di Bolzano, i componenti di questo Consiglio.

Nach Erfüllung der im geltenden Gesetz Nr. 33/92 festgesetzten Formalitäten wurden für heute im Sitzungssaal 3.01 der Handelskammer Bozen die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen.

Sono presenti:  
Erschienen sind:

BROCCARDO CARLA	P	MAYR STEFAN	A
BERGER KLAUS	P	PIOVESAN LAURA	A
D'ONOFRIO SANDRA	P	BURATTI ROLAND	P
Pavan Paolo	P	MACALUSO MARCELLA	A
MESSINA ELENA	P online		

Assiste la Segretaria, Sig.ra

Den Beistand leistet die Schriftführerin, Frau

\_\_\_\_\_ Agosti Roberta \_\_\_\_\_

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt Herr

\_\_\_\_\_ Pavan Paolo \_\_\_\_\_

nella sua qualità di Presidente dichiara aperta la seduta.  
Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als Präsident die Sitzung für eröffnet.  
Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

**OGGETTO**

**GEGENSTAND**

Concorso 4<sup>a</sup> qualifica - approvazione graduatoria e nomina vincitori – Wettbewerb 4. FE – Genehmigung der Rangordnung und Ernennung des Siegers

...

- vista la L.P. n. 33 del 18.8.1992;
- visto lo Statuto dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano;
- vista la deliberazione n. 34 del 10.11.2020 "Indizione concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di n. 1 posto di "ausiliario d'ufficio/ autista" (4^ q.f.) riservato al gruppo linguistico italiano";
- visti gli allegati verbali della Commissione giudicatrice del concorso in oggetto ed in particolare il verbale n. 4 d.d. 3.6.2021 dal quale risulta la graduatoria finale dopo l'espletamento delle prove pratica e orale e l'assegnazione dei punteggi per eventuali titoli;
- il Consiglio di Amministrazione a voto unanime legalmente espresso

### **d e l i b e r a**

di approvare la seguente graduatoria finale del concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di n. 1 posto di "ausiliario d'ufficio/ autista" (4^ q.f.) riservato al gruppo linguistico italiano;

1. classificato con punti **73,90/100** LAZZAROTTO PAOLO  
 2^classificato con punti **53,50/100** LA GAMBA SIMONE

- di nominare quale vincitore del concorso in oggetto il signor Paolo Lazzarotto;
- b) di provvedere con successiva deliberazione all'assunzione del suddetto vincitore;
- c) dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri di spesa;
- d) di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta all'invio ed al controllo della Giunta Provinciale ai sensi della L.P. n. 33 del 18.08.1992;
- e) di dare atto che entro 60 giorni dall'avvenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale amministrativo Sezione Autonoma di Bolzano.

/ga

- nach Einsicht in das L.G. Nr. 33 vom 18.8.1992;
- nach Einsicht in die Satzung des Verkehrsamtes der Stadt Bozen;
- nach Einsicht in den Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 34 vom 10.11.2020 „Ausschreibung eines Wettbewerbes nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung von 1 der italienischen Sprachgruppe vorbehaltenen Stelle als Bürogehilfe/ Fahrer (4. F.E.)“;
- nach Einsicht in die beiliegenden Protokolle der Prüfungskommission des gegenständlichen Wettbewerbes und insbesondere in das Protokoll Nr. 4 vom 3.6.2021, aus welchem die nach der Abwicklung der praktischen und der mündlichen Prüfung erstellte endgültige Rangliste mit den Punkten für etwaige Titel hervorgeht;

### **b e s c h l i e ß t**

der Verwaltungsrat einstimmig,

folgende endgültige Rangliste des öffentlichen Wettbewerbes nach Titeln und Prüfungen zur

- a) Besetzung von 1 der italienischen Sprachgruppe vorbehaltenen Stelle als Bürogehilfe/ Fahrer (4. F.E.) zu genehmigen:

1. Platz mit **73,90/100** Punkten LAZZAROTTO PAOLO
2. Platz mit **53,50/100** Punkten LA GAMBA SIMONE

Herr Paolo Lazzarotto zu Sieger des gegenständlichen Wettbewerbes zu erklären;

- b) mit getrenntem Beschluss der Sieger aufzunehmen;
- c) aufzuzeigen, dass diese Maßnahme keine Mehrausgaben nach sich führt;
- d) aufzuzeigen, dass vorliegender Beschluss gemäß Landesgesetz Nr. 33 vom 18.08.1992 nicht
- e) an die Landesregierung zur Überprüfung weiterzuleiten ist;
- f) aufzuzeigen, dass binnen 60 Tagen ab der erfolgten Vollstreckbarkeit gegen vorliegende Maßnahme beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingelegt werden kann.

/ga

Letto, confermato e sottoscritto.  
IL PRESIDENTE – DER PRÄSIDENT

f.to-gez. \_\_\_\_\_

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno di  
€ ..... assunto con la presente  
deliberazione è stato registrato, o comunque prenotato,  
da questo ufficio contabilità sul cap. .... del bilancio  
di competenza .....

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet.  
LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

f.to-gez. \_\_\_\_\_

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung über den Betrag von  
€ ..... gemäß vorliegendem  
Beschluss ist bei der Buchhaltungsabteilung auf Kap.  
..... der Jahresbilanz ..... vorgemerkt worden.

IL RESPONSABILE FINANZIARIO – DER FINANZLEITER

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera  
per uso amministrativo.  
Certifica che estratto della presente deliberazione è  
stato pubblicato online il giorno

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,  
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.  
Ein Auszug dieses Beschlusses wurde online am

e per 10 giorni consecutivi

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

Inviata alla Giunta Provinciale il

Dem Landesausschuss zugesandt am

UFFICIO SEGRETERIA - SEKRETARIAT

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni  
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di  
legittimità è divenuta esecutiva il

Vorliegender, nicht Gesetzmäßigkeitskontrolle  
unterworfen und ohne Einwände für die  
vorgeschriebene Dauer veröffentlichte Beschluss ist am

ai sensi della L.P. n.33/92

im Sinne des L.G. Nr. 33/92 vollstreckbar geworden

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO – ALTO ADIGE  
Rip. VII – Prot. N.  
seduta del  
esaminato – art. \_\_\_\_\_ L.P. 33/92

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Abt. VII – Prot. Nr.  
in der Sitzung vom  
überprüft – Art. \_\_\_\_\_ L.G. 33/92

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

Für die Richtigkeit der Abschrift des  
Überprüfungsvermerkes.

LA SEGRETARIA DIE SCHRIFTFÜHRERIN

Letto, confermato e sottoscritto.  
IL PRESIDENTE – DER PRÄSIDENT

f.to–gez. Paolo Pavan

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno di  
€ ..... assunto con la presente  
deliberazione è stato registrato, o comunque prenotato,  
da questo ufficio contabilità sul cap. .... del bilancio  
di competenza .....

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet.  
LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

f.to–gez. Roberta Agosti

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung über den Betrag von  
€ ..... gemäß vorliegendem  
Beschluss ist bei der Buchhaltungsabteilung auf Kap.  
..... der Jahresbilanz ..... vorgemerkt worden.

IL RESPONSABILE FINANZIARIO – DER FINANZLEITER

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera  
per uso amministrativo.  
Certifica che estratto della presente deliberazione è  
stato pubblicato online il giorno

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,  
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.  
Ein Auszug dieses Beschlusses wurde online am

e per 10 giorni consecutivi

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

Inviata alla Giunta Provinciale il

Dem Landesausschuss zugesandt am

UFFICIO SEGRETERIA - SEKRETARIAT

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni  
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di  
legittimità è divenuta esecutiva il

Vorliegender nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle  
unterworfen und ohne Einwände für die  
vorgeschriebene Dauer veröffentlichte Beschluss ist am

ai sensi della L.P. n.33/92

im Sinne des. L.G. Nr. 33/92 vollstreckbar geworden

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO – ALTO ADIGE  
Rip. VII – Prot. N.  
seduta del  
esaminato – art. \_\_\_\_\_ L.P. 33/92

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Abt. VII – Prot. Nr.  
in der Sitzung vom  
überprüft – Art. \_\_\_\_\_ L.G. 33/92

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

Für die Richtigkeit der Abschrift des  
Überprüfungsvermerkes.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN